

回本之窗

WINDOWS OF JAPAN 丛书



《WINDOWS OF JAPAN》VOL. 4



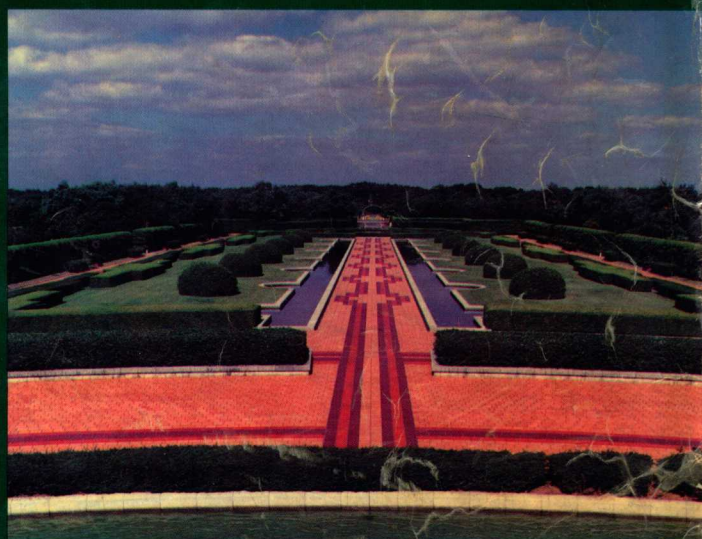
商务人员赴东京短期逗留指南
100所日本大学名及联系地址

如何理解日本人

长谷川胜行 著



《WINDOWS OF JAPAN》VOL. 4



人物专访 八佰伴的和田一夫
时装设计师小筱顺子
建筑艺术家 ADWARD 铃木

回归的百灵鸟 周冰倩
陶陶一家人

吉林出版社

致亲爱的读者

《日本之窗》和读者们久违了一小段时间，这期间我们收到了许多读者的来信和来电，大家是那么盼望新的一辑《日本之窗》的问世，作为编辑人员，我们对此表示由衷的感激，也增加了许多信心。

我们正在努力工作。现在，《日本之窗》以一种新的风貌来到了您的面前。“如何理解日本人”，一定是您经常思考的题目。的确，日本由于它的岛国的地理位置，它的文化特征，它的民族个性都带有一定的独特性。多少年前，一本《菊与刀》消除了西方人对日本人的不理解。现在，为了更好地增进中日两国人民真正的了解，我们决定将著名的日本问题专家、《平假名时报》主编长谷川胜行先生所著的《日本人の秘密》推荐给广大读者并且配上中文译文，题目则译成《如何理解日本人》，我们衷心地希望大家畅读本文以后，能有一种恍然大悟的感觉。

中日两国之间不管是历史上也好，今天也好，发生过太多的事情，我们需要和平友好相处下去。为了中日两国人民能够地世代友好下去，我们必须真正了解对方。一衣带水的中国和日本，的确已经到了冷静地理智地认识对方的时代了。《日本之窗》作为一个窗口，将不定期地为读者们介绍一些名著名文，帮助大家真正地了解日本、日本人、日本文化、日本社会，当然我们也将尽可能地传递一些当代日本的最新信息。

我们由衷地等待着广大读者能够伸出双手，热烈地拥抱我们的《日本之窗》。

1996.5.

封面照片：福 冈

摄影：许 鸣



本丛书所有照片、文字的版权
均属《日本之窗》编辑部。
如需转载，请向编辑部联系。



22060441

J: 郭绍烈 教授

(上海市日本学会会长)

主 编：何 萍

美术编辑：叶旦桥

责任编辑：周清霖

编 辑：陈志刚 木村滋利

王 婧 李雯文

摄 影：陈志刚

田中孔美子

广告代理：上海申时广告传播有限公司

出版·发行：学林出版社

地 址：上海市文庙路120号

邮政编码：200010

《日本之窗》编辑部地址：

上海市淮海中路1285弄53号1楼

邮政编码：200031

制 版：上海龙樱彩色制版有限公司

印 刷：上海第七印刷厂

开 本：889 × 1194mm 1/16

ISBN7-80616-240-2/C · 12

定价：25.00元

传奇人物和田一夫 谈 商界成功秘诀



世人瞩目、亚洲最大的上海第一八佰伴新世纪商厦已于去年年底揭幕，这幢跨世纪雄伟商厦位于中国最大经济开发区的中心——上海浦东新区陆家嘴金融贸易区内，总面积达14万4千平方米。日本八佰伴国际流通集团与上海市政府携手合作，由“八佰伴”同“上海第一百货”共同投资2亿多美元建成这幢亚洲乃至世界屈指可数的综合性超级百货大楼。其中“八佰伴”出资55%，“上海第一百货”出资45%，大厦共23层，地下两层，预定员工4000人。商厦集餐饮、娱乐、商务、休闲、体育设施于一体，计划开张第一年营业额为200亿

日元，周日、假日的接待顾客数为50万至100万人左右。

八佰伴作为国外首家超大型第三产业的航空母舰率先进军中国大陆的事件本身足以引起日本和世界商界、新闻界的强烈反响，日本东洋经济新报社出版的专著，称八佰伴是一家没有国界的企业。

日前，记者和平带着敬慕的心情，采访了在花园饭店举行会议的八佰伴国际流通集团总裁和田一夫先生，他详尽地向记者介绍了八佰伴的发展经历，他娓娓而谈，平静中的激情、质朴中的智慧和他描述时的举止，使人会想起“阿信”的影子来。

母亲的养育、栽培、教诲， 引导和田一夫奋斗一生。

曾几何时，“阿信”的故事成为中国人街头巷尾，茶余饭后的热门话题，她给观众留下了不可磨灭的深刻印象。“阿信”不畏艰辛奋斗一生的创业精神，打动了亿万中国人的心。当记者和平询问和田一夫总裁：“阿信”是否就是您的母亲时，他激情地说道：“电视连续剧《阿信》给人讲述了一个动人的故事，她是以我母亲的形象为背景，这里有一部分是我母亲生活的缩影，但并不是我母亲的全部，我的母亲——八佰伴之母、创始人和田加津于1993年4月28日与世长辞，享年86岁。我怀着虔诚的心情，衷心感激母

亲对我的栽培和养育，母亲是在昭和三年和我父亲和田良平结为夫妻的，最初两人开始以热海一带的旅馆为对象，经营水果蔬菜之类的小贩生意。之后，诞生了以我为长子的五个孩子，母亲抱着要出色地养育子女，要让孩子都能进大学的信念，28年里，她起早摸黑，拼命工作，同父亲一起，一边开创八佰伴，一边把五个孩子都送进了一流的大学学府”。

八佰伴最初于1930年5月在静冈县温泉胜地热海银座开起了第一间店铺，经营水果蔬菜，八佰伴的“伴”字是用和田一夫先生的外祖父田岛伴次郎姓名中的“伴”字而命名的，和田一夫先生的父亲和田良平在14岁来到田岛伴次郎的八佰伴商店当伙计，得到了田岛伴次郎的信用，他把自己的女儿嫁给了他，并于1927年1月把他热海的一些客户划给女儿和田加津、和田良平夫妇经营。

昭和31年11月1日，和田一夫先生的母亲迎来了八佰伴第二创业之日，她进入了仓本长治先生的商业界，学到了“正直商人之道”，即：“商店是为顾客服务而生存的”理念。带着这个信念，她为之奋斗了一生。她常言道：“做父母的，即

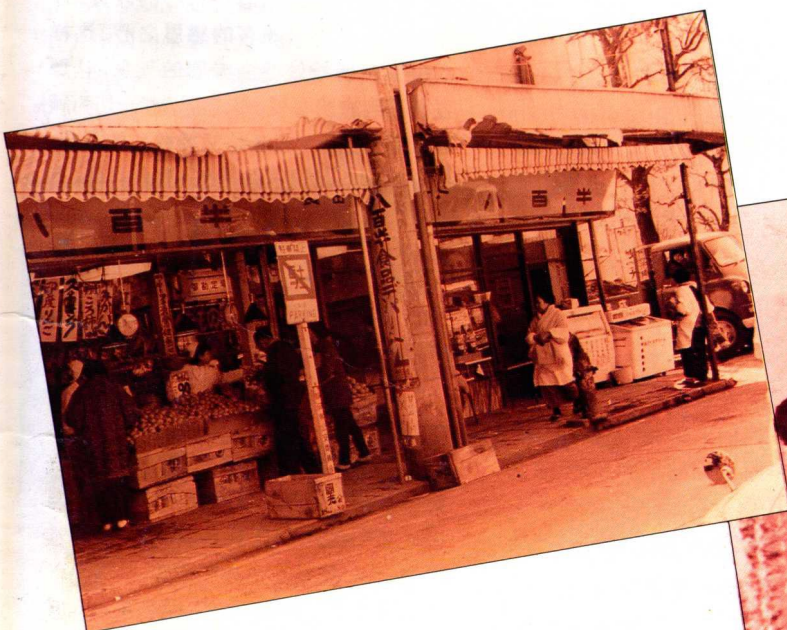
使没能给孩子留下什么遗产，只要做个规矩的人，一定会赢得孩子的尊敬和爱戴”。她从商的一大原则是：“最大限度地为大家服务，商人是消费者的合作者，要经常考虑顾客的利益，能让顾客满意，才能有自己的经营回报”。和田一夫先生把母亲的经商之道称为八佰伴的创业原则。至今，这条原则贯彻在八佰伴整个发展过程中，被誉为“感谢之心”的理念席卷全世界而成为八佰伴商业成功的法宝。

少时的和田一夫是在父母的爱抚之中度过的，他憧憬着外交官的美梦而考入东京外语大学，由于长子要继承家业，使他放弃了外交官的奢望，中途转入日本大学预科班，在大学里，他成为日共学校党组织副委员长，热衷于学生运动，为此，他差点被校方开除。此时，是他的母亲用爱与人生信仰，让他走上新的人生旅途，母亲的身教言传，坚定了他把八佰伴发展成为日本第一之八佰伴的决心，母爱使他大踏步地走上了正直商人的大道。

从静冈地方超市起步，逐步向海外扩展，成为世界性商业集团。

采访中，记者和平饶有兴趣地向和田一夫先生提出许多八佰伴鲜为人知的问题，他坦诚地介绍了八佰伴发展状况，并描绘出21世纪八佰伴壮观的发展蓝图。

和田一夫：众所周知，八佰伴最初是在65年前，由我父母在热海开创蔬菜水果铺起家的。40多年前，我在美国留学时，美国人告诉我，在日本最有发展前途的是超市，我们抓住了机遇，逐渐在日本建立起七家商场，并在24年前，在海外的巴西首先建立了一家百货商场。从此，一发而不可收。在日本和海外的新加坡、美国、马来西亚、香港等16个国家和地区建立起400多家商场和连锁超市，营业额逼近8千亿日元，取得了巨大的成功。35年前，父母让我担任起八佰伴社长的重任，从中，我得到了锻炼，我在经营管理上受母亲影响最大。





和平:从您母亲手中经营的一个小店,发展到今天的规模,真是不容易,那么您母亲经商的精神和用人之道是否同您所倡导的精神保持一致?特别是在员工教育方面。

和田一夫:应当说,完全一致。我年轻时,母亲就劝我加入信仰之道,她生前只强调“要做个正直的人”,要树立正确的幸福观,并经常到海外的八佰伴游说,传播八佰伴之心——感谢顾客之心。我还受恩师谷口雅春先生的影响,他说:“人具有无限的可能性”、“人类不因民族与国家的不同而有所差异,世界上的人类是平等的”。我以这种观念灌输给八佰伴的管理层,让他们以此对待部下和员工,这对于八佰伴的世界战略是非常重要的,它能使不同国度的从业人员增强自信心和主观能动性,体现八佰伴的世界性。要知道,八佰伴在日本并不如东武、三越等大型百货集团那么出名,常常听到海外的游客说,到了东京找不到八佰伴,要知道八佰伴在日本是以静冈县作为根据地,仅仅在它周围的神奈川、爱知县邻近地区有八佰伴的商厦,可说是地方性的超市行业,在东京连一家商场都没有,难怪外国人来东京找不到八佰伴。与此相反,在海外,特别是在东南亚,它却有庞大的商厦。1974年11月,八佰伴在新加坡建立了大型商厦,并取得了巨大成功,

它为八佰伴向海外发展积累了经验,奠定了基础。目前,在新加坡已有四大超级商场,成为新加坡最大的零售商。新加坡的八佰伴股票也于1985年在当地证券交易所顺利上市,1990年到1991年年底,八佰伴还投资建立了新加坡国际商业批发中心(IMM),成为新加坡最大的商品批发据点。从这些发展来看,八佰伴的事业在海外,知名度也在海外。

对于世界性的商业集团,人才培养一直是八佰伴的重要工作。在香港,八佰伴的当地白领员工有1300多人,集团成员则多达1万人,这相当于八佰伴国际集团人数的一半。对此,为了让这些海外人士学到经营理念,1993年8月,在香港建立了“八佰伴国际教育中心。”在这里,每天有50至100人接受正统教育,从中培养出优秀的人才,并被派往世界各地,展望未来,面对中国的大市场,八佰伴将在中国发展1000家连锁超市和3000家快餐连锁店,这样就得对1000名超市店长和3000名快餐店店长进行干部培训。为解决这个问题,现在计划在中国创办日语学校,以解决语言障碍,同时还得考虑让日本员工学习中文,还要计划开设商务教育中心等等,这些是非常必要的,我期待着日语学校能为中国的八佰伴员工的教育助一臂之力。

在我建立新的海外商业网点时,我

首先考虑的是对员工进行‘人类教育’、‘心的教育’,通过这些教育,把‘爱祖国、爱祖先、爱父母、爱家庭’的理念灌输给世界各国的员工,这也是我母亲所一贯倡导的精神。此外,还要让员工认为他人幸福而尽力是八佰伴人最大的快乐、最大的幸福,只有进行心的教育,才能培育出员工对顾客的感恩之心,这样八佰伴商场处处洋溢温馨的气息,让顾客享受购物的喜悦。母亲常说:“一切为顾客着想,是因为顾客是商场存在的基础,员工的收入是顾客给予的。除此之外,上司还必须关心部下和员工,没有员工的幸福,也就没有公司的幸福。”

挺进中国大陆,开拓未知的巨大市场

和平:和田会长,几年前,您已在海外有了长足的发展,当时您把八佰伴国际流通集团的总部迁到香港,并一掷千金投向中国,您是否觉得会成功?

和田一夫:1990年八佰伴实行战略转移,把总部迁到香港,同年,本人受到香港总督的接见,在香港经济杂志《星岛经贸纵横》6月号的封面上,刊登了我和总督会见的大幅照片,并标题冠为‘八佰伴和田一夫——拥家巨资来港’,作了

详尽的报道。在1997年香港将回归中国大陆,部分外资撤离的背景下,我却以40亿日元收购了香港岛湾仔的超高层大厦的49层和50层楼面。登上位于香港岛维多利亚港湾上的50层最高处。一望九龙岛和中国大陆南端,此地是中国大陆,实现包括中国在内的国际经营战略抱负,在我胸中澎湃而起,我感到97年香港回归中国的早晨正是八佰伴腾飞的黎明,香港是挺进中国市场的大本营,占据香港一席之地,也可说是21世纪的八佰伴到来了。

几年的香港经营,验证了我的举措正确性。八佰伴香港集团下属的6家子公司在4年中,第一年创利润是6100万港元,第二年为1亿2千万港元,第三年为2亿8千万港元,第四年为4亿5千万港元,呈急速发展趋势。而且香港八佰伴股票也在港顺利上市。

四年前,我下决心投资浦东时,心里还有些恍惚不定。随着中国改革的深入发展,我的信心大大增强,我认识到投资浦东绝对没有错。天安门事件后,有人说香港不行了,我则坚信绝对不是这么一回事,中国政府绝不会改变香港的现状,一定会信守一国两制的诺言。事实上香港这几年很繁荣,我的成功例子佐证了这一点,因此,我心里明白香港未来是光明的,中国的未来是光明的。

我坚信中国的改革开放不可逆转,在北京,我同邓小平的女儿邓楠和陈云

之长女陈伟力有过交谈。从谈话中,我了解到陈伟力和邓楠都是留美大学出身,她们把西方先进的管理带到了中国,因此可以说,现在活跃在中国第一线舞台上的第三代中国领导更加理解经济改革的深刻意义。我强烈意识到中国绝对不会走回头路。再说浦东是现在世界关注的开发新区,现在的基础设施不断完善,外国资本大量涌入。在同中国上层领导人接触中,我了解到中国政府的坚强决心是要把浦东建成第二上海都市部,建立一个像日本“丸之内”的商业带,建成如东京银座那样繁华的商业中心,这是现今中国领导人的信念。现在浦东城区大规模改造,道路的扩展;内外环线、地铁、黄浦江大桥、将来的国际新机场都赋予浦东以新的生命。上海有1400万人口,浦东有150万人口,全国外来人口的大进大出,庞大的消费人流以及迅速崛起的商业城区,为浦东将来成为国际贸易、商业大都市打下扎实的基础。我的直感告诉我,上海绝对会成为“第二香港”,所以,我认为八佰伴投资浦东是不会失败的。

和平:那么,和田先生对中国的将来也充满着信心?

和田一夫:是的,假如邓小平时代结束了,但是我认为中国的前途是没有问题的,在日本的新闻媒体中,每天报道了中国大陆民众的状况,反映出中国大陆民众都在为提高生活水平而拼命工作,

就像70、80年代的日本人一样,我想中国的未来仍将朝现在既定的市场开放政策发展。中国有一流的人才,地大物博,劳动力充足,有12亿旺盛的消费者,这对发展第三产业起到了关键作用。21世纪是亚洲和中国的世纪。再退一步说,即使我在中国的投资没有效益,也就算作为日本公民对日本过去侵略中国的谢罪。日本侵华战争,给中国人民带来了深重的灾难,中国作为受害国,放弃赔偿要求,这个恩,我们永不能忘记,就当把我的投资向中国人谢恩吧!

和平:和田先生的想法真是了不起,那么请您再谈谈八佰伴今后还将在中国搞些什么项目。

和田一夫:八佰伴除在浦东开设超级商厦,还建立了上海南方商城——I M M(每家买)商业流通批发中心,计划今后在中国大陆建成10个左右的大型商业批发中心,为将八佰伴在中国的1000家超市和3000家快餐店提供价廉物美的商品。我还有个最大的愿望就是在中国大陆建立制造业,打算搞100家八佰伴食品加工、酒类、服装加工等企业,这也是在中国投资,实现八佰伴世界战略的一大美梦。

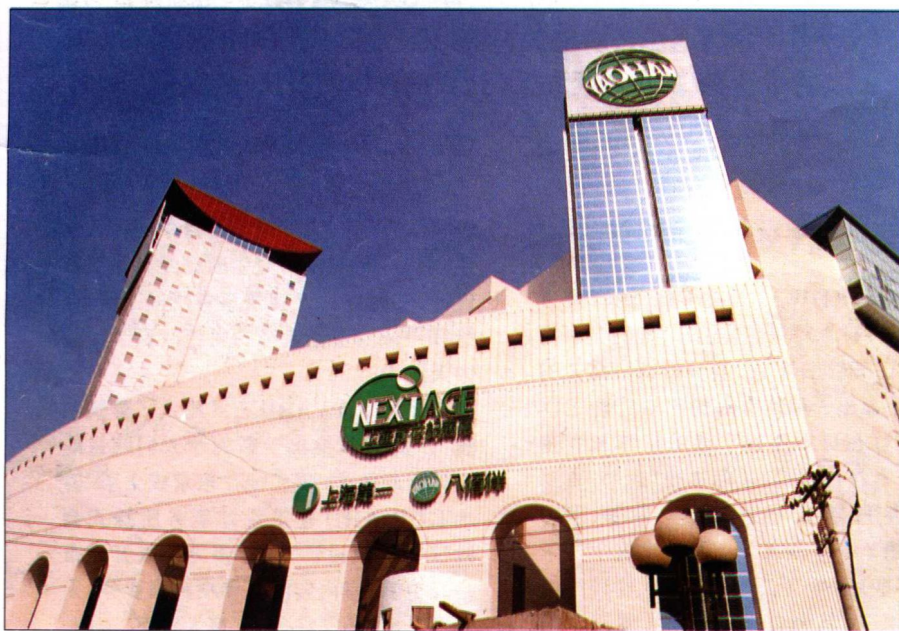
和平:今天,我能面对面地聆听和田先生的恢弘规划,真是感到荣幸,能否请会长先生展望一下21世纪的中国消费动向。

和田一夫:从我的直感预测,将要到来的21世纪,中国消费指数将是世界增长最高的,基于这种考虑,我认为:21世纪是中国人的消费时代,因此,几年前,八佰伴就对中国市场进行深入仔细的调查研究,经过我的深思熟虑,八佰伴挥师中国大陆,这也是中国经济改革开放给我们的恩赐。

和平:和田先生您很有远见,最后您能透露一下您的爱好吗?

和田一夫:喔,爱好吗?我的爱好就是工作啦!工作,才是我一生最大的爱好和乐趣。

采访结束了,但和田一夫先生的远见卓识令人难忘,从“阿信”到和田一夫,八佰伴将沿着独到的轨迹走向世界。向世人展示它的创业理念和成功秘诀,这对中国的商界来说是极有借鉴价值的。





『前言』

铃木 EDWARD 是一位

位建筑界的奇才，近年来越来越受到世人瞩目，其设计作品连连获得国际大奖，今年又被美国哈佛大学和罗德艾兰建筑设计学院聘为客座教授。骄人的成就来自于他独特的艺术灵感和不懈的勤勉，他的作品气质高贵、豪华、庄重，带有极强的绅士化风格，并且在已有的基础上不断突破，寻找更广阔的设计空间。

铃木 EDWARD:

我对一位建筑师的采访录



一张酷似欧洲人的脸，建筑师铃木 EDWARD 正凝神翻阅我们的杂志《日本之窗》。他的头发有点花白，眉梢眼角略带皱纹，但一头直硬的翘发显露了这位建筑师内心的某种刚毅。在淡淡的房间里，他整洁的细纹格子布衬衫映得整张脸庞轮廓更分明，神采奕奕，这就是大名鼎鼎的铃木建筑师。我不禁被那种与众不同的独特气质深深打动了。

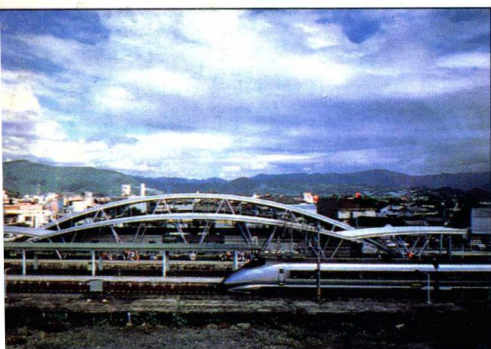
急切地想打听他的情况，但一想到那些由他设计、制作的作品，我真有点紧张了。让我翻开他的履历，窥探一下他的成功之路吧！

在大学里年年获奖学金的优秀学生

铃木 EDWARD 出生于 1947 年 9 月 18 日，日本埼玉县狭山市，他的父亲为德国人，母亲日本人，身为日德混血儿的他从小显出一种特殊的聪颖与机敏，EDWARD 在日本度过了他的童年和青少年，一直在日本的“国际学校”念书，直到高中为止，随后，他赴美留学，取得（罗特路大姆ノートルダム）大学建筑学士学位。毕业后，他又去哈佛大学大学院继续进修深造，其中有一年在罗马学习当地的古老建筑艺术，值得引以为荣的是与别的留学生不同，他在大学里年年

获奖学金，是老师、同学心目中的优秀学生。并且，他攻读研究生时已经开始实践设计，开始在 N.Y 建筑事务所里工作，开始以一位专业建筑师的角色活跃于这一方天地中。

铃木 EDWARD 正式跨入了建筑生涯，从此频频推出一系列令人们眩目的设计引起关注。现在他在东京成立了“铃木 EDWARD 建筑设计事务所株式会社”，由建筑设计开始，多方位展开城市格局造型、室内装潢等多项跨国业务。无论在日本，还是在美国、澳大利亚、非洲、甚至连日新月异的上海中国的饭店装饰，都可见到他独具品味的建筑风格手



笔,许多作品获国际大奖。1983年因“山下池田山住房建筑”获通产大臣奖一等奖;1993年获第六届国际设计赛奖、山形县景观设计奖、同友会奖,1995年因JR东日本的赤汤站建筑获通产省“出色设计奖”。

对于千奇百怪的建筑,我是一窍不通的门外汉,听听行家铃木 EDWARD 的内行发言吧!

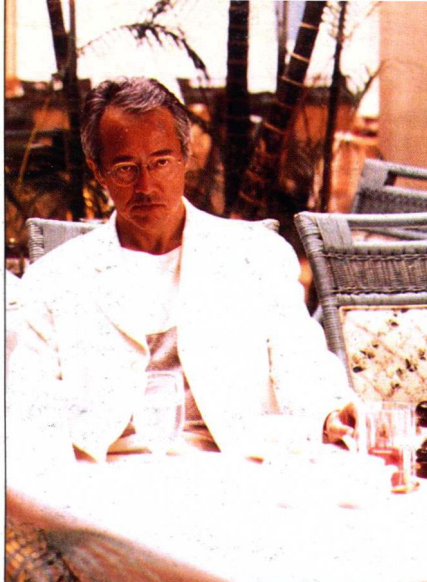
日本与欧美的建筑差异牵涉到不同的文化背景

建筑不仅仅是我们赖以生存的空间,还应是让人可以轻松观赏、愉快享受的空间。建筑师的使命在于尽心尽意的设计被人使用、供人居住且唤起人们内心美好情感的空间。铃木深深地了解现代人对于生活空间的幻想与追求。他的设计中常有一般建筑师难以抗衡的国际性。时而清丽典雅,时而豪华凝重,体现了不同国家、民族的设计精髓与品质。

谈及日本与欧美在建筑上的总体差异,他回答道:“在欧美,尤其是欧洲的建筑师在建造时,那里市民都会提出意见与方案,对于环境的关心程度比日本先行一步。建筑物必须靠环境来衬托,例如:东京附近都是人工装饰的建筑,我就特意用大量的门道来烘托,环境与建筑明暗对比,创造出了自然环境特色,好的建筑物离不开好的衬托环境。最近日本国内环境与景观的基本指导方针已经出台,但还没有制订法律,欧洲是用法律来制订的,这牵涉到文化差异,西洋石砖结构的建筑物,几百年不倒,而日本木结构的建筑物几十年就毁坏了,日本公寓大楼曾一度流行用石砖建造,结果还是流行不起来,这是文化背景的趋向……。因为别人制作的东西好,所以有很强的模仿倾向。”

常常冒出意想不到的新颖构思

铃木 EDWARD 是喜欢突破自我的人。东京的涉谷是青年人聚集的热闹街道,当有关方面请他设计造型时,他设计了个别有情趣的方案,在建筑物顶上铺满由巨大的不锈钢镜面制成的观赏植物



的花盆,就象一片生机勃勃的绿色植物被似的,后虽因制作经费过高没有采纳,但他的创新能力着实令人惊叹。他在负责东北新干线的山形县赤汤车站时,也融入了极其新颖、富有创意的设计思路。由于该城镇作为妇女们的挂式研磨机的产地而为人所熟知,他在设计中便通过双翼飞翔的近代建筑风格,融于优美的现代设计与纯朴的自然风土人情为一体,荣获多项大奖。

“竹子”是中国和日本图案中常出现的形象,铃木非常喜爱用竹子装饰建筑物,如东京赤阪的广场圣地大楼、上海的中国式饭店“愚斋阁”等。为什么如此偏爱浓郁东方风味的竹的花纹呢?“不知道为什么,只是很喜欢竹子,它有日本化的、富于生命力的感觉,过去的日本住宅,小小的庭院里都惯用竹子装饰,它很少占用面积,笔直地向上伸展,这使得在房屋建筑中使用它更方便,而且,作为一种装饰物,别有一番诗情画意。”

上海应建设与大都市相称的建筑物

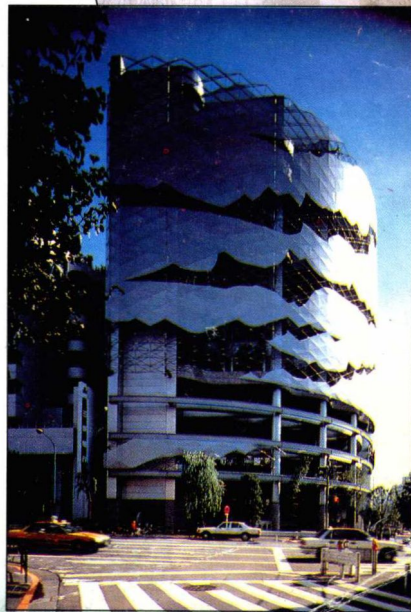
铃木先生曾多次来上海参加饭店的设计制作,他对于改革开放中勃勃前行的上海投予了较多的热情与关注。作为一名建筑师,无疑,他最关心的就是如何开发与上海国际大都市相称的新型建筑标志。

“现在世界上流行超高层的大楼,都厅(日本新宿内)那边的建筑物造型美丽壮观,但能显示出日本式风格特征的东西都失去了。我认为必须保存一些能体现国家、城市一定程度上的象征意义的造型。如果在上海建起和日本、欧美一模一样的超高层大楼,就没有特殊的纪念价值。随着中国开发建设不断深入,这个

意识将会增强。

“我提倡‘再建设就是美丽’的宗旨,‘美丽’不只是英语单词中的‘干净’。感觉不到特征的东西就会使城市毫无生气。应该尽量保留一些有价值的旧建筑,留下来装饰我们的周围。如果要拆迁、破坏有价值的建筑物,设法在什么地方让它复制再现,这样再开发的进程是需要的。”

铃木始终强调自然、美丽、和谐的建筑观,对于日本最近将商业环境和居住环境分开的设想倾向,他颇不以为然:“作为城市,我想要将必要的生活条件和文化娱乐结合起来才能让人们感到生活愉快、充满生机。假如,金融街里到下午3点就关门,市面太冷清,还有中心商业区,白天去逛街什么都没有,就觉得没劲了。我想城市应该充满生机活力,24小时都要配备活跃功能的设施。”





名女性的事业和家庭观

——日本著名时装设计师小筱顺子谈事业与家庭

当今世界服装设计界中有一位日本著名的设计师小筱顺子女士，在服装舞台上格外引人注目，她几乎每年都要在巴黎、东京的时装博览会上发表自己的最新作品，还亲自设计过世界柔道赛、世界大学生运动会的服装。

10年前，她来到刚刚改革开放中的中国，举办了个人时装发布会，向中国人一展她设计的流行服饰。今年3月，她出席了上海首届国际服装文化节，并专门开设了个人作品发布会。今年11月22日，作为她首次来华10周年纪念，小筱顺子将在北京举行服装展示会。据了解，她为了事业的发展，每天忙得不亦乐乎。那么，她究竟是如何来处理繁忙的工作和家庭生活的呢？带着这个问题，木村先生特意在东京采访了百忙之中的小筱顺子女士，请她无论如何得挤出时间向《日本之窗》的读者谈谈她的故事。



家庭背景

小筱顺子: 我的家庭是个女氏家族, 很小的时候, 父亲就在战争中死去了, 母亲靠双手抚育了我们。因此, 从小在我的脑海中, 就没有留下一丁点父亲的印象。当时, 母亲和我们姐妹四个一起生活, 我的外公开了一家绸布店, 母亲专门从事服装行业工作, 继而造就了我们姐妹四人成为服装设计师。在母亲的那个年代里, 日本的服装正从和式服装向西洋服饰变革发展的时代。当初, 从海外获得的资料甚少, 我们母女就边干边学, 拼命进行各种设计的尝试, 母亲是长女, 她要继承家业, 又要工作又要养育孩子, 担子非常沉重, 我们姐妹是在艰辛的环境中长大成人的。由于母亲忙碌得没有时间来教导我们, 姐妹四人只能凭借自己的眼睛和体验去观察、摹仿、进而理解与设计, 那年, 我才19岁, 就在文学院中得了大奖, 还在学习中的我, 就有许多工作找上门来, 我偶尔会产生要放弃服装业, 另求发展的想法。要知道, 事业成功前有段艰难的路程, 一个成功者, 往往靠的是运气。当时, 我犹豫不决, 不知要向哪儿发展为好, 然而, 我受服装之家环境的影响, 最终还是打消了其它念头, 回到了服装设计的轨道上来, 这预示着命运注定要我成为一名设计师, 我成功时, 常常会想到这是“天意”。我的妹妹在伦敦搞的是服装设计, 而她在学生时代曾获得过网球冠军, 最终她还是成为运动健将, 两个姐姐也都是设计师, 起初, 她们似乎都有选择其它职业的想法, 到了最后, 还是在服装业中获得了丰收。我想, 如果我不按“天意”安排, 硬要干其它工作, 恐怕就不会有今天的业绩。

木村: 是呀, 说起“天意”, 我想这还得靠平时的努力和勤奋才能获取。

小筱顺子: 我母亲今年83岁, 还不断地努力工作, 经常巡回各地作学术演讲, 并举办服装展示会, 她是我们姐妹的好榜样。

日本女性社会地位

当木村先生向小筱顺子提及日本女性职业化趋势及社会地位时, 小筱顺子

如是说: “由于我出生不久, 父亲就已去世, 这样, 里里外外都得由我母亲操劳, 我们姐妹四人也由母亲一手抚养, 家里没有男人, 也就从小没有男主外女主内的感觉。历史延续至今, 日本女性婚后把姓氏改为夫姓的习惯, 仍被保留下来, 我想这是逃避社会责任的做法。在这点上, 中国的法律对于婚后女性的姓氏变化没有一定的规定, 我看这是中国社会进步的标志。现在, 日本女性婚后在姓氏选择上, 也渐趋自由化。拿我为例, 我结婚20年来, 一直使用小筱顺子的名字, 如果把我的名字也改头换面, 那么, 以前熟悉我的人就不会认识我了, 我认为, 姓氏代表了自己, 也可说是个性, 这是件自然的事。当然, 这里指的是工作。”

小筱顺子的一番话, 点出了她富有个性, 富有社会责任感和认真工作的高贵品质。她即便结了婚, 也不依赖丈夫而积极建立自己的独立生活。在今天的日本社会, 一般女性婚后往往辞职在家料理家务, 这个习惯已根深蒂固地保留至今, 从这点上看, 小筱顺子的生活观是难能可贵的。她的观点, 说不定不受日本女性的欢迎。但是, 随着日本女性职业化的发展, 妇女地位在社会上呈日益提高的趋势, 小筱顺子就是一个很好的例子。

木村: 小筱顺子女士, 能否请您谈谈您的家庭生活?

小筱顺子: 我有个15岁的儿子, 最近当了模特儿, 初次登台表演, 我为此高兴, 我记得, 在我刚结婚时, 由于工作很忙, 就不想要孩子, 但是, 第二年我生了孩子, 这使我非常相信神确实存在于我们周围。生了孩子后, 我的人生观发生了重大的变化。由此, 在我内心深处喜欢上世界上所有的孩子。在我的服装设计上, 有了制作儿童服装的天地。由于倾注对孩子的一片爱心, 使我设计的儿童时装分外畅销, 这出乎于我的意外, 恐怕连日本人也未必明白这是怎么回事。

我一直认为, 有了事业, 也应该拥有孩子, 这并不矛盾。我经常把孩子带到工作场地, 即使到中国举办服饰展示会也是如此, 因为孩子是我心中的一块肉, 我和孩子相处得很好, 没有一点隔阂, 我意识到, 这才是人生真正的价值和友谊。同时, 我也从孩子身上学到很多有益的东西。

事实上, 小筱顺子把15岁的儿子带到今年3月在上海举办的国际服装文化



节上, 显示出她儿子的惊人才华, 他不但做好后台服务工作, 还担任了音响调试工作, 可见小筱顺子在教育孩子上有她独特的方法, 是她从小把儿子融合与她的事业上, 从而开拓了孩子的眼界, 培养了孩子的独立工作能力。

小筱顺子: 培养孩子的过程, 说到底, 也是在造就我的事业, 我母亲的教育方法, 对我帮助颇深, 她使我认识到教育对于孩子, 对于社会都是非常有益的, 特别是让孩子在各种不同的场合里, 接触不同人士, 使其有各种体验。孩子们往往非常好奇, 连有些大男人不了解的东西, 他们也会伸出头来瞧瞧。我培养孩子, 也订

了个20年的计划,我的事业发展也融合了我20年培养孩子的心血。我体会到,教育孩子,如同事业一样,重大而神圣,另外,我在培养孩子以及发展事业上,从不去刻意追求,我相信顺其自然才会水到渠成。还有一句话,很耐人寻味,事情要尽量托给能人干,无能的人,即使千嘱咐万咐,也一事无成,我想,会工作的人,教育孩子也是件轻而易举的事。”

我的家离公司和店铺很近,孩子小时候常到店里来玩,我工作的地方,对于教育孩子和安排家务都非常方便,这真是一举几得。要知道,如果工作地远离住所,上班途中要花上几个小时,是非常划不来的。我的店铺在东京的南青山,是服装行业的繁华地段,一般人要租到这个地段的店铺,也是非常不容易的,所以即使花费很大,能租到离家近的店铺,也是值得的,由此,我在选择事业的同时也考虑到家庭的安排。

教育孩子 是母亲的天职

“我对孩子从不打骂,而是以教育为主。譬如,要带孩子出席各种正式社交活动的场合,我自己首先身体力行,把自己打扮得整洁、漂亮,于是,孩子也就从中意识到衣服脏乱是不能外出的。经过长期熏陶,当客人来家做客时,孩子就自然而然地把自己打扮得整整齐齐。有时,我和孩子外出就餐,上西餐馆,自己也刻意装扮一下,这些举动,无形中是在培养孩子的好习惯,这要比陈旧的说教好得多。我想,言教不如身教,用环境来培养孩子是个最好的教育方法。中国的汉字真是精辟,身旁加上个美字,就成日文的“𠂔”字,用形意就表示出身上美丽的意思。我们大家有时也不太注意衣着修饰,与欧美人相比,日本人有时也不能因时间、场合、对象分别来打扮自己,特别是在旅行时,更不注意修饰自己,这是不应该的。”

事业与家庭

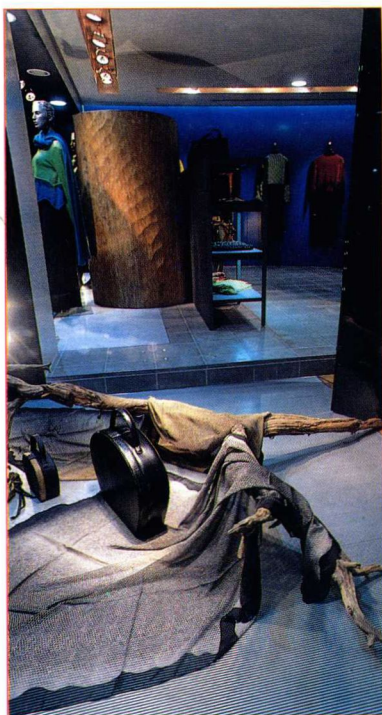
“我看时髦是个广泛的含意,它并非只是有了好看的时装才算是时髦,人在

生活中的自我表现,最终应该是达到人与自然环境的统一,服装仅仅是人的第二肌肤。真正要看的是人的处世行为。譬如,与什么人会面啦,去什么地方、去干什么等等,都是要考虑的问题,特别是与人初次相见,在交换名片之前,双方就是用形象说话,您的打扮举止,说明了人的气质。”

木村:对我来说,感觉这东西,很难把握,您是怎么认为的呢?对孩子又是何何?

小筱顺子:这要大人们创造良好的环境,让孩子在接触社会中体验到什么是真、善、美。但不要刻意去指出什么是美的,什么是丑的,让孩子自己到社会中去体验,让他们去接触世界,孩子们自然会记住什么是对的,什么是错的,我所说的,也是从孩子的言行中给我的启示。我从小把孩子带到工作现场,让他们接触各类事物,使他们有亲身的体验。由于我的儿子长期受到新的影响,在挑选服装方面他决不会挑出不相匹配的服装,这也可以说是孩子的“灵感”,这些东西,在学校里是绝对学不到的。

当然,我在培养孩子方面,也有欠缺



的方面,表现在对孩子的溺爱上,这也许是母亲的通病吧!但是,我的观点认为:人的一生事业,绝不仅仅靠一个人能完成,要把自己不足的方面同他人擅长的地方结合起来,才能把事业搞成。我想孩子的问题也是这样,有些方面的缺陷是需要大人去帮助,去修正的,这好比足球和棒球运动一样,要靠众人的合作才能完成。

木村:听了您的话,真感到富有哲理,令人敬佩;您向我们的读者谈谈您的中国之行好吗?

小筱顺子:我第一次去中国开发布会,非常艰苦,但得到胡耀邦先生的赞誉,我非常激动。我记得,当初他对我说,“您让每个中国人都惊醒了”。他的话激励我竭尽全力去努力工作。很久以前,日本文化是从中国那儿学来的,汉字就是一个例子,现在,日本的服装确实先进,我有责任也要把这个美的文化传播给中国。基于这样的想法,我计划今年11月份,为我来华10周年纪念,到北京再次举行时装发布会。10年前,我的儿子才5岁,我把他带到了北京,儿子同胡耀邦的孙子相处得很好,胡耀邦的夫人对我儿子说了许多赞誉的话,至今记忆犹新,当时,我们还照了许多相,这种交流,对我的孩子成长很有意义。我想,这是人与人之间的真正的交流。

木村:小筱顺子女士,您真是了不起。21世纪将要来临,您怎样看待新世纪的到来?

小筱顺子:21世纪,人类将以社交为重点,在人与人之间的交往中,人们将打破国界的束缚,人们希望和平,以求共同发展。要是只考虑自身利益和自己国家的利益,是行不通的,我们必须要从全世界人类的幸福和进步着想,首先要从最小的家庭扩展到整个国家,从邻国和世界各国的利益出发,这才是21世纪有为人土的想象力。

木村:小筱顺子女士,听了您的话,真是令人感动。

小筱顺子:是呀,我们正处在欣欣向荣的时代,我们要身体力行,为人类作出贡献。

两个小时的采访在轻松愉快的气氛中度过,木村先生对她能够接受采访感到欣慰,感激小筱顺子女士在百忙之中给《日本之窗》的读者透露出她的最新信息,尽管她忙忙碌碌。

周冰倩

——回归的百灵鸟



周冰倩小档案

血型:O

兴趣爱好:读书、卡拉OK

喜爱的颜色:白色、粉红

喜爱的动物:狗

喜爱的日本歌星:五轮真弓、高桥真理子

喜爱的美国歌星:惠特妮·休斯顿

名人訪談

上海电台的音乐节目又添了一位新主持人。她曾经以一把二胡在沪上音乐界享有赞誉,并以一位青春流行歌手的形象为人喜爱,四年前不辞而别去日就学,留给歌迷一段难舍的记忆;四年后的今天,她又奇迹般地出现在上海,出现在久违了的朋友面前,以歌星的身份开辟了一档“JVC冰倩音乐时间”的音乐专栏。

为何选择日本作为发展地?

与诸多赴日留学、打工的上海人不同,四年前周冰倩赴日纯粹是为了在音乐方面进一步提高,谋求发展。“如果只是为了赚钱,当初就不去了。”因为那时,她虽然还只是音乐学院三年级学生,但在国内已有一定影响,1988年获“上海文化艺术节声乐比赛”第1名,1989年获“全国15省市歌唱比赛”特别奖、“上海青春杯歌唱比赛”第1名,“第五届卡西欧杯演唱大奖赛”第1名以及1991年“上海之春”全国二胡比赛专业组第4名。拥有这样骄人的成绩,等待着她的将是一片灿烂的前景。然而,年轻的周冰倩却并不满足,她的目标是成为一个亚洲歌星,走一条与其他国内歌手不同的国际线路。经过再三考虑,她觉得国内环境并不适合自己的发展,那时流行乐充斥着港台

歌曲,原创音乐不为人重视,她也只能模仿潘美辰等人的歌路,但其实并不甘心。最终,她选择了日本作为她事业发展的第一站。“因为日本是亚洲流行乐坛最发达的国家。我想只要在日本站住脚了,就可以推到台湾地区和新加坡等东南亚国家。对我来说,在日本有一个语言不通的难题,掌握日语后,在亚洲地区发展应该都没有问题。而我的歌路较适合日本的风格,亚洲人如果想去美国娱乐界唱歌、演电影则很困难。”

周冰倩为她的将来作了一个远大的设计。

“很幸运,在日本没有遇到特别大的挫折”

她似乎总与幸运为伴。一个偶然的机,在没有任何日语基础的情况下,她只身来到日本。当时她抱着“船到桥头自

会直”的乐观念头,住进了她的担保人——一位爵士音乐家的家里。她受到特别的关心与照顾,叫着“爸爸、妈妈”与老夫妻俩建立了深厚的感情。她和其他初来乍到者一样,首先去读语言学校,良好的生活条件使她不用费心去打工,在短短一年半学习后,便顺利通过了日语一级考试,令许多日本人跌破眼镜,大呼“不可思议”!

“语言和音乐一样,是很感性的东西,我可能有些语言天赋,而且我很喜欢与人交谈!”她这样解释道。

随后她进入很有实力的JVC公司,成为这家公司唯一一位来自中国的签约歌手,第一张日语专辑“Passing Love”推出后,在1993年日本各大歌赛中连续得了7个大奖,如“第26届新宿音乐金奖”、“第24届日本歌谣奖最优秀放送音乐新人奖”、“第26届全日本放送大奖新人奖”等,其中拿了4个金奖,引起注目。

她又与NHK电视台老牌主持人平野次郎一起合作主持综艺节目，在东京广播电台做一档名为“周冰倩——彩虹之路”的节目，向名古屋、长崎、横滨等市播送，许多日本人由此对她从陌生走向了熟悉。但是，她也经历了一些在中国从未想到过的事情。比如说日本歌手很注重自我宣传，公司安排她去一些商店门口唱歌，有时在一些人来人往的大街上，面对那些匆匆而过的行人，她必须放声歌唱，当时她觉得很难接受，心里只想到不要有中国人看到，这是初次在日本体验到的经历啊。

在日本的四年，她从一个还未离开校园的大学三年级学生成长为日本歌坛的一颗新星，其间虽没有大的挫折，但作为一位外国歌手，又生活在这样一个排外性极强的国度，要想得到日本音乐评论家、观众的肯定与喜爱，确实相当不容易。“精神上压力很大。毕竟，我不是土生土长的日本人。当时我心想如果不成功，回来很丢脸。所以一直给自己打气：一定要成功！”这是一次严峻的挑战，单身去日本，又没有语言基础，难度很大，在人生经验方面她至少已成熟了很多。令她印象最深的就是在日本得奖的经历。宣布获奖名单时，当报出“中国上海歌手周冰倩”的那一刹那，她激动地哭了。过去在国内多次得奖时从没有哭过的她，一想到“自己的努力和辛苦得到回报、能力被人欣赏”，眼泪就止不住地淌下来了。在日本获奖，而且代表中国上海的歌手，她觉得“心里幸福极了。”

我始终是一名上海歌手

在日本已经站住脚，而且发展顺利，周冰倩出乎意料地回上海来做电台音乐主持人，很多人不理解这一决定。对此，周冰倩这样认为：“其实，在日本几年内，我每年都要回国二、三次，亲眼目睹了中国原创音乐的迅速发展，我始终都认为自己是一名上海歌手，在日本唱歌时也一贯如此坚持。虽然现在我在日本已有一定知名度，但我是中国人，上海是我的故乡，日本终归是异国他乡。不会一辈子留在日本，可能以后为工作常常要来回跑，甚至去国外发展，但今后打算将大多数时间放在上海。”

为了重新进入中国市场，她推出了由日本、台湾、大陆三方音乐高手鼎力合作的“沧桑情歌”专辑，以试测一下现在歌迷的口味。如果顺利的话，今年年底将





要推出第二张国语专辑，希望多选一些原创歌曲，针对国内市场的新动态来进行制作。

对于现在的生活，她感到非常安心、踏实。1992年她曾因上海国际电视节主演《第三根弦》而获“最佳女主角提名奖”，这一次她又将与上海电视台再次携手，担任十二集电视连续剧《新丽人行》女主角。她的心中藏着很多梦想，拍电视、拍电影、出唱片、做主持人、办全国巡回性演唱会、去东南亚各国宣传……

让我们祝她美梦成真。

“我还是我，性格一点没变”

舞台上光采照人的周冰倩，生活中是一个极为爽直、自然的人，她积极明朗，在每一次的电台节目中，她告诉歌迷

自己内心最真实的一面，毫不矫揉做作的独特嗓音，自然风趣的谈吐与轻快活泼的主持风格，令无数听众在空中与她直接交流，通过这一节目拉近彼此心与心之间的距离。

不做节目的时候，她过着和一般人一样的生活，象一个年轻女孩子那样自由的生活。“在日本作歌手时我很无忧无虑，只要唱歌，别的一点也不要担心，有专门的化妆、服装、发型师，有专车接送，有经纪人安排演出。除了演出，别的时间都是自己的。我住在公司给我的单人公寓里，虽然公司对我很关心，但总难免有点寂寞。一个星期打一次电话回家，空余时就看看电视、录像，练练琴、练练声，拉二胡，有时打打保龄球，活动一下身体。”

她的个性是那样的独立好强，以致接触她的日本人都说她象美国人，不象

中国人或亚洲人。她偶尔也快人快语，毫不在乎别人的想法，但日本人颇欣赏她的坦诚和率真。某次，大明星森进一遇见她，随口问声“日本怎么样？”当时她高傲地回答：“还可以吧。”那副夺人的气势顿时让公司的经纪人吓呆了，却反而给森进一留下了极佳的印象。“日本有许多好的习惯，比如说礼仪方面。但我还是我，坦诚以对，性格一点没有变。”

从9岁开始练习二胡的周冰倩，对音乐有着既爱又恨的感情。为了音乐，她放弃了许多，然而现在她也得到了许多。“音乐是一种永远的遗憾，越追求就会越不满足。”在更加广阔的音乐天空中，她象一只轻巧的百灵鸟展翅高飞，越飞越高，直至追求到心中的完美。



× JVC 冰倩时间

上海电台 103.7 兆赫

星期日 18:00~19:00

星期二 10:00~11:00 (重播)

WINDOWS OF JAPAN 日本之窗 13

日本 女性

海外求职面面观

日语中有一个单词叫“改善”，意思为在原有的基础上改进，推陈出新。日本人充分具备了“改善”的精神，引进吸收其它国家的产品、知识，改头换面，最终成了 Made in Japan。从中国到日本的东西就举不胜举，然而唯独对于男女社会地位的问题没有加以“改善”，真是令人大惑不解。

至今，日本女性婚后即辞去工作，成为家庭主妇，在家侍夫教子。虽然最近年轻女性要求男女平等、同工同酬，但对经济不景气、失业率上升的日本社会来说，也是无可奈何。女性就业

香港篇

难，成了日本的一大难题。

就在许多日本女性为了寻找职业而忙得精疲力竭，心力交瘁的时候，有一批有远见的女性把眼光投向了海外，离开了岛国寻求发展。

我们这一辑向您展开的是香港篇，在今后的这个专辑中准备还将向您展示上海篇、纽约篇、巴黎篇……希望能够从中了解现在的日本女性，她们的工作、生活及人生态度。



藤冈良荣 (YOSHIE FUJIOKA)

千趣会香港有限公司

23岁

1991年4月进入关西外国语大学学习。

1992年9月作为交换学生，赴波士顿留学。

1995年3月关西外国语大学毕业

我之所以决定在海外就职有两个原因。一个原因是：我从小就偏爱在充斥着不同的文化气息、繁华热闹的地方生活，尤其特别喜爱亚洲国家，一直期待着有朝一日在亚洲的某个地方安居乐业。所以这次有了在香港工作的机会，就义无反顾地飞往目的地。另一个原因是：在日本至今仍未看到提高女性工作地位的曙光，女性始终没有被作为社会的劳动者而受到高度的重视。自然也有拼命工作而取得成功的女性，但说到底毕竟是少数，虽然，最近对于职业女性的确出现了一些积极、正面的趋势，但是总的来看仍然是不能乐观。我想：为什么非要在这种环境中工作呢？还是自己去找一个比较好的地方工作。与其在日本整天想着如何工作，还不如立即去

香港投入工作。

香港的女性和男性一样平等地工作，而且非常好学，许多人都是下班后还去夜校努力学习文化知识，从此便可以看出与日本社会的不同之处。我刚从学校毕业就来香港就业，没有什么特别的技能和丰富的经验，因而在工作时也曾屡屡碰壁。在香港生活了六个多月，对于工作方面，感到什么都不得不必须掌握，这样才能有条不紊，不致于手忙脚乱。我想无论是男性女性，无论是国内国外，都是如此。

我没有什么经验，希望在香港活跃明朗的气氛熏陶下，一面品尝着美味的中国料理，与当地的朋友合唱卡拉OK，一面为早日实现自己的人生目标而努力奋斗。





高野由美 (YUMI TAKANO)

AEON 信贷财务 (亚洲) 有限公司银行经理

28 岁

1991 年早稻田大学第二文学部西洋文化专业毕业。

1991 年 4 月进入早稻田大学中央图书馆外国图书科工作。

1993 年 7 月在北京师范大学学习汉语。

1994 年 7 月去深圳大学的高级汉语班学习。

1995 年 2 月来到香港，通过テンプスタッフ (株) 人才派遣公司就职。

我在深圳留学的时候，开始考虑去香港工作。因为深圳离香港很近，留学时经常去香港购物，应该说对香港比较了解。而且周围的同学不是去香港工作，就是在深圳就业，所以对于我来说，在香港就职并不是一个十分特别的选择。

我在中国留学，毕业之后自然想找一份能充分发挥经验与所学知识的工作。在香港像这样的工作机会要比日本多，而且目前的日本由于不景气就职相当困难。

实际工作之后，发现自己想施展的能力与公司所需求的东西稍微有些出入。在日本的公司，大家不会因为没有吩咐的事而不去做，也不会因为是件小事而敷衍了事。公司里只有几位日本人，经常可以看到彼此在工作方法上的差异。日本人工作细致，礼貌周到，另一方面容易焦躁不安，对他人要求严格，而香港人工作有些马虎，对他人宽容，工作追求效率。香港人是为了自己，为了积累经验，丰富阅历而热衷于工作，而日本人则是为了公司而默默无闻、任劳任怨地工作。

在生活方面，由于在香港有一些和我一样工作的朋友，因此没有感到不安或为难，香港的工作时间虽然比东京长，休息天也少，但是交通便利，不像东京是“通勤地狱”，所以不太觉得劳累。

最大的开支是房租，几乎占去了大部分工资。其它生活用品都比日本便宜，而且购买方便。香港的生活环境总的来说和日本无多大差别，所以较快能适应香港的生活。

公司目前正筹备如何打入中国大陆、马来西亚和印度尼西亚市场，随着公司的业务发展，我也积极地学习鉴别信用卡知识，掌握电脑操作，与公司一起成长！





中田友里子 (YURIKO NAKADA)

怡高物业顾问(香港)有限公司

日语翻译 28岁

‘1988年3月市村学园短期大学经商科毕业。

‘88年4月进入ユニバーサル証券(株)工作。

‘93年9月回国后,进入(株)ツーリストサービス工作。

‘94年9月辞职。

能去海外工作,可以说是我的一个梦想。说得不好听是有野心,说得好听是积极进取,有好胜心。

在香港工作,不受年龄、性别婚姻状况的限制,真正体现了女性自由就职。公司内除了香港本地职员以外,有来自其它不同国家的人,彼此都能熟练运用两、三种语言进行交流。起初,看到周围的人个个优秀,完全丧失了自信心,感到非常自卑。但这对我来说是个难得的进行自我反省的机会,或许这也是我想在海外就职的原因之一吧。

我的工作是向滞留在香港的日本人提供住宅信息,帮助他们租借到满意的住处。在房地产方面,我是毫无经验,但是我性格活跃,喜欢与各种各样的人接触,而且从事房地产能见到各式各样的住宅,所以我选择了这份工作。还记得第一天上班,我还在为是否要向同事自我介绍而犹豫不决的时候,“喂,这个是你的客户,加油干噢”。猛然,女上司将资料塞给了我。公司没有工作前的培训学习,也没有人会来手把手地教你,各人忙各人的事。因此,什么事从头到底都必须自己去完成。刚开始的时候,百无头绪,为了能够出色做好工作,真是专心致志,一心一意。

现在感到最为难的是:许多在香港的日本人一味强求和在日本一样的生活。对于作中介的我来说,既对双方生活方式的不同感到束手无策,也对房价的高涨一筹莫展。但是,我非常喜欢这份工作,即使一个人承担感到十分辛苦,即使在精疲力竭的时候,也会想到“明天和客户约好了”、“××,一定要和他谈妥”……,就会立刻抖擞精神,振作起来。我想努力工作,得到理解,事业如同美丽的香港景色一般灿烂夺目。

